

# RANDO FERRATA DE LA SOURCE DE LA MOSELLE

BUSSANG / HAUTES VOSGES



ALTITUDE DE DÉPART DE LA RANDO FERRATA ..... 660 M  
 ALTITUDE OF THE DEPARTURE OF THE ROUTE ..... 660 M

EXPOSITION ..... SUD  
 EXPOSITION ..... SOUTH

## 1 [ PREMIÈRE BOUCLE ]

Balade ludique à flanc de colline surplombant la source de la Moselle et proposant une succession d'escalades rocheuses et de cheminements en forêt. Au programme la poutre de la Brèche du Téléphérique, la passerelle de 25 mètres des Demoiselles et le cirque rocheux du Fer à Cheval.

### [ FIRST ITINERARY ]

A ludic way overhanging the source of the Moselle and proposing a succession of rocks climbing and of routes in the forest with the beam "Brèche du Téléphérique", the footbridge "Demoiselles" of 25 meters and the rock passage called "Fer à Cheval".

DIFFICULTÉ ..... Peu Difficile (PD)  
 DIFFICULTY ..... Little Difficult

LONGUEUR ..... 560 M  
 LENGTH ..... 560 M

ALTITUDE D'ARRIVÉE ..... 860 M  
 ALTITUDE OF THE TOP ..... 860 M

DÉNIVELLATION ..... 200 M  
 DIFFERENCE IN ALTITUDE ..... 200 M

TEMPS PARCOURS + RETOUR ..... 1H30 à (to) 2H  
 TIMING OF THE ROUTE + RETURN ..... 1H30 to 2H

## 2 [ GRANDE BOUCLE ]

Une version rallongée et plus aventureuse que la première boucle avec l'enchaînement des ponts et des poutres des blocs du Haut du Charat.

### [ LONG ROUTE ]

It's a more adventurous route than the first one with the sequence of the bridges and the beams which is going to the top of Charat.

DIFFICULTÉ ..... Assez Difficile (AD)  
 DIFFICULTY ..... Quite Difficult

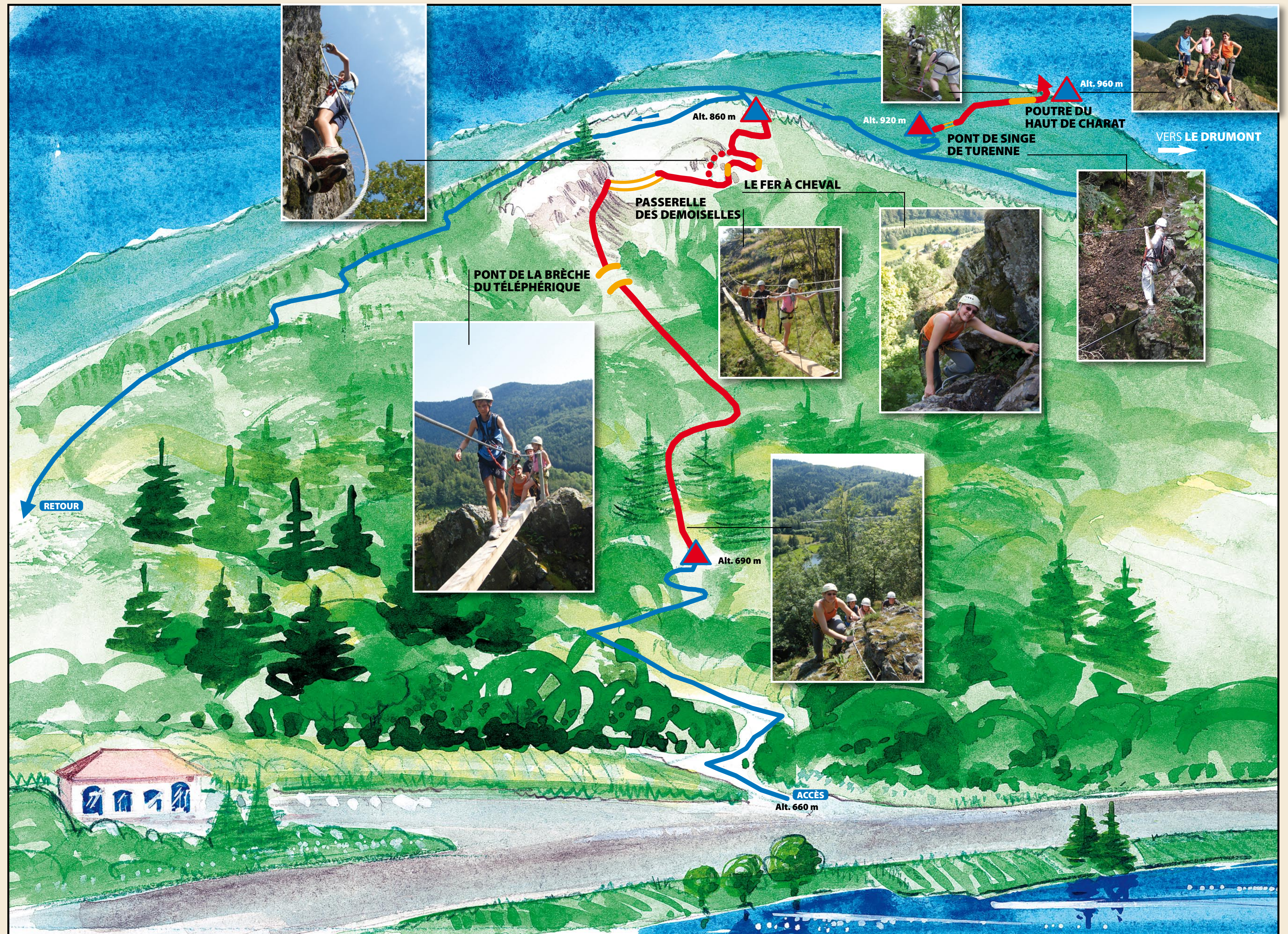
LONGUEUR TOTALE ..... 850 M  
 LENGTH ..... 850 M

ALTITUDE D'ARRIVÉE ..... 960 M  
 ALTITUDE OF THE TOP ..... 960 M

DÉNIVELLATION TOTALE ..... 300 M  
 DIFFERENCE IN ALTITUDE ..... 300 M

TEMPS PARCOURS + RETOUR ..... 3H à (to) 3H30  
 TIMING OF THE ROUTE + RETURN ..... 3H to 3H30

TOTALITÉ DE L'ITINÉRAIRE PAR SOMMET DU DRUMONT  
 TOTAL ROUTE BY DRUMONT SUMMIT : 4H30 à (to) 5H



### MATÉRIEL MINIMUM CONSEILLÉ

1 baudrier, 2 longues avec absorbeur de choc équipées de 2 mousquetons grande ouverture et verrouillage automatique, 1 casque.



### MINIMUM GEAR RECOMMENDED

1 harness, 2 rope sections with shock-absorber and 2 wide-opened auto-locking-gate karabiners, 1 helmet.

### ASSURAGE EN CORDEE (vivement recommandé)

Corde d'attache, technique classique avec un premier de cordée compétent. Passage de la corde dans les broches en plus de l'utilisation des longues.

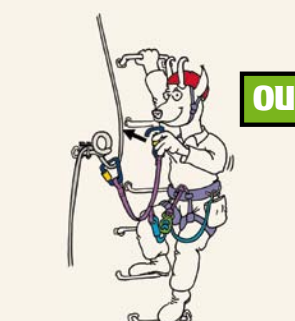


### TRADITIONAL ROPED-UP (strongly recommended)

Pass the rope inside the spits (cable anchors) as well as using the self belaying rope sections with shock-absorber. At all times, each climber should be clipped onto the cable and onto the rungs in the vertical parts.

### ASSURAGE EN AUTONOMIE (ferrariste confirmé)

Mousquetonnage permanent du câble et des échelons obligatoire : utilisation de longues avec absorbeur d'énergie.



SELF BELAYING (confirmed climber)  
 Continuous use of the karabiners linked onto the cable and on to the rungs in the vertical parts. Double lanyard with shock absorber is mandatory.

Only 1 person between two anchors.



CONSEIL GÉNÉRAL



## RECOMMANDATIONS

Avant de s'engager dans une rando ferrata, il est indispensable de posséder le matériel spécifique à cette pratique, de connaître parfaitement son utilisation et les techniques de progression de l'escalade.

En rando ferrata, les chocs consécutifs à une chute sont extrêmement violents ; aucun matériel n'y résiste. C'est pourquoi l'utilisation de l'absorbeur de choc et/ou de la corde est impératif.

## CONSEIL

A tous et particulièrement aux débutants, nous recommandons l'encadrement d'un professionnel : renseignements dans les offices de tourisme.

## ATTENTION

- Respecter le sens de l'itinéraire.
- Ne pas s'engager dans la rando ferrata par temps orageux, en période d'enneigement ou de nuit.
- Respecter le site et son environnement.

## RECOMMENDATIONS

Before starting in a rando ferrata, it's essential to have the specific equipment for this activity, to understand perfectly its utilisation and to know the techniques of climb. In a rando ferrata, the consecutive shocks related to falls are extremely violent; any equipment cannot resist. This is the reason why use of a shock-absorber and/or a rope is imperative.

## ADVICE

For all, and most particularly for beginners, we recommend using a guide or a climbing instructor: information can be obtained in the tourist offices.

## CAUTION

- Respect the directional sense of the itinerary,
- Do not commit a rando ferrata during stormy showers, in period of snow coverage or night.
- Respect the site and the environment.

**PRÉSERVEZ LA FAUNE ET LA FLORE DANS CET ESPACE. IL RESTERA TRÈS SAUVAGE POUR LE PLAISIR DE TOUS.**

Avant de partir, assurez-vous de la météo : 08 92 68 02 88

RENSEIGNEMENTS : Office de Tourisme de Bussang : 03 29 61 50 37

**LA RANDO FERRATA EST INTERDITE** aux adultes non expérimentés et aux mineurs non accompagnés d'un adulte expérimenté. **NE PAS S'ENGAGER DANS LA RANDO FERRATA** par temps orageux, en période d'enneigement ou de nuit.

SECOURS / RESCUE SERVICE  
 Pompier : 18 ou 112

MAÎTRE D'OUVRAGE : Commune de Bussang (88)  
 CONCEPTION/ÉTUDE/RÉALISATION : PRISME S.A. St Jean de Maurienne (73)  
 DESSINS : © PRISME - PHOTOS : Michel Laurent/Prisme  
 ILLUSTRATION : Jean-Pierre Madelon